

GIÁ BÁN

ĐÔNG-PHÁP-NGOẠI-QUỐC

Mỗi năm 5.000
Sáu tháng 3.000
Ba tháng 1.500

Mua báo phải trả tiền trước.
Theo và mandat gửi cho
M. TRẦN-BÌNH-PHIÊN. — Ai
đăng quảng-cáo, việc riêng,
xin thương - nghị trước.

TIẾNG-DÂN

CHÊ-NHẬP-NHÂN-CHÊ-NHẬP
HUYNH-THỨC-KHÁNH
Quần-ly
TRẦN-BÌNH-PHIÊN

La Voix du Peuple
Mỗi tuần xuất bản hai kỳ: thứ tư và thứ bảy

BAO-QUÂN
Số 172, đường Đông-bà, Huế
Hộp thư: số 61
Giấy thép nói: số 62
Giấy thép: TIENGOAN - Huế

Kẻ trượng phu
không khi nào
sinh ra cái bờ
bạc.
(Hạng-Dù)

CHUYỆN ĐỜI

GIẤY TỜ CHUYỆN NHIỀU

Chiều hôm 21.4 có 400 người dân bà
Tàu làm việc ở trong 13 hãng làm
khăn lông Chợ-lớn (Nam-kỳ) rủ nhau bãi
công, kéo rông công đường, vì lẽ chủ hãng
bớt tiền công quá đời: ban đầu họ trả
cho mỗi cái khăn 0.05 tiền công, sau rút
xuống còn 0.03, ba xu; đến nay còn có
hai xu, thành ra làm cũng cho một xác
không ăn gì, nên rủ bỏ việc. Làm ăn áo
quà, lính đến đuổi bắt bắt hơn mười
người.

Màu đồng giấy thuốc thảo đã tới, không
việc làm chữ lẽ nào không nộp thuế, nên
70 người Hoa-không ở Saigon trốn xuống
chiếm tàu « Prominent » đóng về Hương-
cảng, thời rảnh lại bị số một thám tử
được. Sáng hôm 26 đã đem ra tòa tiền
biện Saigon xét hỏi. Lỗi xong, tòa kêu
án mỗi người 6 ngày tù, mãn hạn sẽ bị
trục xuất cảnh ngoại. Tiền phí cho họ
về Tàu thì ban trưởng ở Chợ-lớn phải
chịu.

AI là bạn thanh niên muốn
không làm lạc trên con đường
linh ái; muốn tìm được cái
hạnh phúc chân
thật trong sự
hôn nhân; Nên đọc bộ tri thức
học tiểu thuyết đáng ở trong
ba, từ số báo
172. Ai chưa
đọc, nên tìm đọc từ số đầu; ai
đã đọc mấy số đầu, nên gắng
đọc cho trọn bộ.

Xem trang nhì:
CÂU CHUYỆN THỀ-THẢO
Xem trang ba:
PHỤ-NỮ GIÁO-DỤC.
Xem trang tư:
VIỆC THỀ-GIỚI

CÓ CHE ĐƯỢC TẠI MẮT NGƯỜI ĐỜI ĐÀU!

Câu chuyện của người Nhật

Phạm làm việc gì mà không muốn
cho người ta biết, tức là việc âm
mưu gian tà mà không phải là việc
chính đáng. Đây là việc không được
chánh đáng thì không làm không
khỏe hơn sao? sao lại để công tròn
ra làm, đến khi người ta có ai để
tai mắt đến thì lại kiểm cách mà
che giấu dấu vết?

Hiện nay Pháp bộ điều tra tội
Quốc liên lên Mãn châu, tư lệnh
Nhật là Hattori có ra một lệnh
rằng: Hattori bộ điều tra đi ngang
qua đường xe lửa nào thì những
lính gác và người làm việc phải
thay quần áo Nhật mà bộ quần áo
Tàu. Điều ấy nghe đã đáng cười
rồi, lại còn một điều thú hơn nữa là
đến các con trai trường a-phiến rằng: Hattori
bộ có hỏi thì nói tự ý mình
muốn trồng, chứ không vâng lệnh
ai hết.

Quả chưa! Nhật đã đem binh sang
đánh và chiếm cứ Mãn châu, hiện
thế giới đều dựa trên con cũng nghe
biết, thì lính Nhật canh gác ở đây,
người Nhật làm việc đây, cho đến
bắt dân trồng cây thuốc a-phiến
nữa, cũng không phải là việc che
giấu dấu vết được. Vì có che dấu
người ta cũng biết thừa ra, vậy thì
đấu làm gì cho mệt?

Phải rồi, cái đời văn minh vũ
này cốt trưng cái vô bên ngoài mà
không cần gì bên trong, người Nhật
.....
H. A.

Đại-biểu Nam-triều sang Pháp

Năm ngoái quan Tổng-trưởng
thuộc địa Paul Reynaud sang Đông-
dương, khắp cả 3 kỳ từ lòng hoa
nghe, nào nhiệt một hồi, chúng
ta được nghe nhiều bài diễn văn
và thơ từ này nọ, dân chúng vẫn
còn ghi trong não. Năm nay có tin
đến tháng Anôt đây Đức Bảo-Đại
sẽ xuống tàu về nước, quan Thuộc-
thor Bộ-Hộ Thái-văn-Toàn đã thay
mặt Nam-triều sang nghe nhĩ. Ngày 28.4.32 quan Thuộc-Hộ đã vào
Tourane đáp tàu vào Saigon động
chức tàu sang Tây. Ở Bắc-bà chính
phủ cũng có cử người đi sang Tây
nghe nhĩ.

Cuộc nghe nhĩ sau này có lẽ
sẽ nào nhiệt hơn cuộc rước quan
Thuộc-địa năm ngoái.

Khí hậu nhân tạo

Khoa học đã chế ra thứ đèn chói
ánh sáng mặt trời, để cho những
người ở xứ không thường thấy mặt
trời có thể hưởng cái hơi nóng của
mặt trời. Nay một tờ báo Mỹ còn
nói có thể chế ra khí hậu nhân tạo
nữa.

Chỉ phải dùng một thứ máy để
trông nhà, nếu muốn có khí hậu
trời nào thì vận máy theo thế ấy.
Cái máy này có thể đổi cả các phần
từ làm nên một cái khí hậu, như
là hàn nhiệt độ, không khí khô
hay là ẩm, có bao nhiêu đường khí,
đậm khí, thanh khí.... Cái máy này
vào đúng sức điện mà chạy.

THI-VĂN VỚI VÔ-TƯỚNG

có hơn duyên gì không?

Người xưa có nói: « Sáng lớn
gươm dài, cần gì ngồi bút. » (最前大
劍, 安用毛筆 của Sử Hoàng-Triệu
dời Ngô-đại). Lấy con mắt nhà vô
tướng thì xem ngồi bút cho là không
có giá trị gì, vì gươm súng là đồ
vũ khí, có cái làm chất cang cường
bùng dũng, oai phong lẫm liệt; còn
ngồi bút là đồ dùng của bọn văn sĩ,
phần nhiều có tính chất uể uải, nhợt
nhạt. Văn võ hai đường khác nhau, nên
đã cầm đến gươm súng thì không
thích ngồi bút, đó cũng là thường
tình. Như Bao Siên (包顯 danh
tướng đời Hán) thuộc nhỏ viết mướn
cho người, ném ngồi bút mà theo
rằng: « Làm kẻ trượng phu nên lập
công ngoài muôn dặm, có đầu bo
bò mà ôm cái nghề này ». Nói rồi
ném ngồi bút đi tòng quân, sau làm
đến danh tướng. Xem ra điều này cái
nghề cầm bút ngồi là nặng câu gọi
chữ, như cái nghề tu mà bọn văn
sĩ xưa nay thường rong dãi lác về
màu miệng vuốt râu kia, không có
bưng thủ với bọn gươm dài súng
lớn này bao nhiêu.

Thế mà cũng có cái ngoại lệ là
xưa nay những nhà danh tướng hay
ngâm thơ, mà bài thơ còn truyền lại
cũng lắm bài hùng dũng hơn văn sĩ
nữa.

1) Trương Tuấn, danh tướng đời
Đường, Dương lúc giữ thành Tuy
dương, quân giữ: vây bốn phía, ông
ta thể giữ đến chết mà không chịu
hàng. Một bữa ngồi trên lầu than
nghe tiếng địch, làm một bài thơ
có câu:

Không biện sắc phong trần,
Đầu biết lông trời đất.
不辨風塵色,
安知天地心.

Toàn bài không khác hơn thi văn
sĩ nhiều.

2) Nhạc Phi, danh tướng đời Tống,
trung dũng tuyệt vời, mà nghề thi
cũng xuất sắc lắm. Bình sinh có
câu:

Nước lạnh đầm trời trắng,
Gió thổi đêm reo thu.
冷水寒生月,
松風夜响秋.

Lại có khúc « Lâm giang nguyệt »
có câu:

Đất bụi công danh ba chục chín,
Mây trắng đường đời tám ngàn xa.
Đừng hững hờ! trông đến đầu
xanh, rồi thiết tha!

三十功名塵與土,
八千里路雲和月.
莫等閒白少年頭空悲切.

Cái khí anh hùng và cái giọng
trầm thống, ai đọc đến cũng sinh
lòng kích động phấn khởi.

3) Còn bên Nam ta như Trần-
quang-Khải, đánh quân Hồ-Nguyên
có bài:

Đó Chương Dương cướp đảo,
Hải Hâm tử dưới Tàu.
Thất bình nên gắng sức,
Non núi vẫn ngàn thu.

塞上牛羊秋草没,
城头鼓角暮笳吹.
三秋九月風塵静,
萬古江山壯麗秋.

Còn những câu:
Làm trai mang nợ công danh mãi,
Lữ thên buồn nghe chuyện ở hầu
男兒未了功名債,
旅人聞說武夫侯.
của ông Phạm Ngũ Lão:
Nợ nước chưa đền đầu đã bạc,
Dưới trăng mấy lác đờ gương mái.

TRONG XÃ HỘI TA NGÀY NAY CÒN NÊN GIỮ CÁI RÀNH

PHÂN BIỆT TÂN VÀ CỰU NỮA KHÔNG?

Tiếng « tân » và « cựu » ở xã
hội ta trên 30 năm lại đây,
thường nghe nơi đâu lưỡi mỗi
người. Bất kỳ nhân vật, văn
học, chính trị, nghệ thuật,
kinh tế cho đến môn ăn thức
mặc, lời nói việc làm hằng
ngày, người ta cũng dùng hai
tiếng ấy làm tiêu biểu để phân
biệt ra hai phái; không khác gì
vạch một cái rãnh, mà trên hai
bên bờ có dựng 2 lá cờ để làm
giới hạn phân biệt: ở bên bờ
này là cựu, bên bờ kia là tân.

Phong như cái rãnh ấy mà
phân tách được rõ ràng, có
mực thước cần nhắc cho chắc
chắn, có ai giám đốc, kiểm sát
cho hẳn hoi; ai chui dưới lá cờ
« tân » này là hay là tốt, ai núp
dưới lá cờ « cựu » kia là hủ là
xấu, nội dung bề trong cũng y
như lá cờ phất phơ bên ngoài,
thì chúng ta cũng nên đào thêm
cái rãnh ấy càng sâu, đắp thêm
cái bờ ấy càng cao, cho
công chúng trông trên lá cờ
kia mà biết đường nên theo
nên tránh.

Khốn nạn thay! nói tân với
cựu chỉ phân biệt nhau cái chữ
vẽ trên lá cờ, mà kỳ thiết bề
trong chen bầy lộn phèo, bao
hàm không biết bao nhiêu là
vẽ lộn xộn! Cái cờ lộn xộn ấy
theo từng thời kỳ mà hiện ra,
lược kể như dưới:

1/ Phạm xã hội nào mà bắt
đầu bị xoay vào cái luồng sóng
cái cách, nghĩa là trên cuộc
sinh hoạt, bao nhiêu cái « sẵn
có » không đủ nương dựa, lại
bị hoàn cảnh lay chuyển một
cách dữ dội; đương lúc đầu
tiên, trong đám an thường
thủ cố hồi nhiên nảy ra một
vài chuyện mới; người nào

國仇未報頭先白,
幾度龍泉帶月磨.
của Đặng-Dương v. v., đều là xuất tự
các tay thương kiếm mà đổi nghề
làm thi, thành thói quen hủ
ngâm một đôi bài để phân biệt cái
long bị phèo. Gần đây bọn quân
nhân Tàu như Ngô bội Phao, Diêm
lịch Sơn, lữ cũng có ngâm vịnh.
(Thi gần đây thường lắm, không
chép làm gì.) Vậy đủ chứng thì là
một thứ đạo là tánh tình, đầu vô
nhân cũng không phải cây đá mà
không có mối liên đó; có một điều
đáng chán là tự xưng nhà văn sĩ mà
viết không ra câu, hoặc có câu mà
không có hứng thú ý gì, như phần
đồng lời thì của mấy đức văn sĩ ta
mới là vô vị.

Kiểm luận bài này, kỳ giả xic coi
thẳng rằng: Không làm thi thì thôi,
bằng có cái chỉ hướng muốn làm
nghệ mỹ thuật ấy, ít nữa cũng phải
bọc rồi sẽ viết.

Ngâm - Ông

này bên kia, ngày nay bên nào
cũng như bên này; trên lá cờ
kia đều thiếu chữ « tân » to
tương, không còn phân biệt
như trước nữa. Mà nào có
phải người chui dưới lá cờ tốt
đẹp ấy toàn là tân cả đâu thực
ra cũng như rạp hát kia, đào
kép hiệu hủ, cũng bấy nhiêu
người, khác lớp tuổi trước
chỉ cái vẽ đen đỏ ngoài mặt
cùng bộ áo kia thôi!

Ấy đó, cái « tân » ở xã hội ta
ngày nay lộn xộn là thế. Nói
cho rõ cũng là cái lối ngày xưa,
tánh chất hủ bại, chỉ khi dễ
hèn vẩn còn nguyên mà trên
treo lá cờ nêu cái danh hiệu
mới, chứ chẳng có gì lạ.

Đừng trước một cái xã hội
như thế mà còn đem chữ « tân »
và « cựu » ra mà bàn giải thật là
không rõ ràng tương mà lại mắc
lừa, vì trong đám mang lối mới
kia biết bao nhiêu kẻ để hèn
cũng y như lớp cựu nữa! Vậy
chúng ta ngày nay nên vứt
quách 2 chữ « tân cựu » đầu miệng
đó đi, đừng dùng nó để so sánh
nhân vật, mà chỉ xem xét tư
cách theo người và theo việc.

Việc hay, người tốt thì ta cho
là có ích cho xã hội; người hư
việc dở thì ta nhạo là có hại
cho nhân quần. Bất kỳ là trường
hợp nào ta cũng tự chỗ chân
tương mà suy xét cho kỹ càng,
không nên dùng chữ « tân cựu »
bên ngoài mà xét người xét việc,
rút cuộc chỉ bị lừa dối mà không
có ích gì.

Khi-tru-Sinh



THÙ-CÔNG. — Sao mấy xem trộm báo người ta?

— Lạy Ngài, con xem xong, con dám lại trả họ, quả
con không lấy trộm một tờ gì!

— Mày phải biết, lấy một vật gì không phải của mình
tức là ăn trộm.

VIỆC TRONG NƯỚC

<https://tieulun.honto.org>

- (K9 a.u. u5p)

SÁCH NAM NỮ ÁI TÌNH

La cuốn sách nói về sự ái tình và sự giao cấu cùng cách giữ vệ sinh của trai gái, và nói rõ sự hại của sự dâm dục.

1 - Ai có con cái lớn không nên gây bất hòa, nên mua sách này cho con cái đọc.

2 - Trai gái chưa kết hôn, và đã kết hôn, nên đọc sách này để giữ vệ sinh.

3 - Vợ chồng hay ghét nhau, nên đọc sách này để sinh mới ái tình.

4 - Vợ chồng hay ghen, nên đọc sách này để biết cách cầu tự.

5 - Trai gái làm tội bệnh, nên đọc sách này để tránh khỏi tội bệnh.

6 - Những trai gái dâm dục đa tình, nên đọc sách này để biết sự mà tình.

Tóm lại, đây là một cuốn sách rất bổ ích cho nam nữ giới và ông-tân tại nhà thuộc Nam-Thiên-Đường Nam-dịnh, và ở các nhà đại lý bán thuốc Nam-Thiên-Đường ở các tỉnh, và ở các hiệu bán sách các tỉnh. Mỗi cuốn giá bán \$25.

Nhà thuốc NAM-THIÊN-ĐƯỜNG cần dùng nhiều người làm đại lý bán thuốc ở khắp các tỉnh trong xứ Đông Dương, ngài nào muốn làm đại lý xin cơ giới thư cho nhà thuốc NAM-THIÊN-ĐƯỜNG Nam-dịnh mà lấy chương trình và sách catalogues.

NAM-THIÊN-ĐƯỜNG

46 Phố Hàng-Thùng - Nam-dịnh

VIỆC THE-GIỚI

VẤN ĐỀ TRUNG-NHẬT

Tình hình Thượng-hải và Mãn châu

Thượng-hải, 23 Avril (Imp.) - Theo những tin báo cáo ở Mãn-châu gửi đến, thì đạo quân của tướng Murali (Nhật) bị cắt đứt nên phải lui; và lại vừa đánh với quân Trung-hoa rất kịch liệt. Đạo quân Nhật này, vì phải đánh với quân Trung-hoa nhiều trận liên tiếp nhau nên phải yếu thế nhiều lắm.

Thượng-hải 23 Avril (Imp.) - Tình hình Thượng-hải xem có vẻ nguy hiểm. Chính phủ Đông-kinh đã tiếp được điện của kiến dân Nhật yêu cầu lập một tổ giới tại Thượng-hải.

Một cơ hội mới đòi hỏi đàm phán. Quân Nhật đánh quân Trung-hoa, nhưng lại bị quân này đánh lại hàng loạt, phải rút lui; quân lính Nhật bị chết rất nhiều.

Thượng-hải, 23 Avril (Imp.) - Quân Nhật đánh vào quân Trung-hoa nhiều trận tại Tân-giang 800 lính Nhật toàn phá của New-Wood, nhưng phá không được, bị quân Trung-hoa đánh cho lui, để lại 27 người chết.

Đông-kinh, 23 Avril (Arip.) - Sau khi đánh tan được đạo kỵ binh ở Cát-lâm, một toán quân khởi nghĩa chừng 300 người chiếm lấy Saachewo (một thành phố ở Trung-dông), lập họ đường sắt và có một đội ngũ trung gian thép, cắt đứt hẳn sự thông tin giữa Cát-lâm và Trương-xuân.

Tuy vậy người ta cũng còn cử một nghị hòa.

Đông-kinh, 27 Avril (Arip.) - Theo một tin ở Thượng-hải gửi đến, thì tin dự báo của đại sứ Anh là Lampton trao cho người Tàu và người Nhật về như sau đây: Các nhà thông tin ở Thượng-hải nói rằng người Tàu đánh bại việc tranh luận theo như bản dự thảo của đại sứ Lampton nước Anh, không xét đến vấn đề chính trị và vấn đề tư binh Trung-hoa ở Mãn châu Sông châu và trên bờ sông Hoàng-phô.

Người ta nhớ rằng bản dự thảo Lampton không định rõ việc Nhật bán lại quân.

Về việc một đoàn xe chở lính Nhật bị hại ở Mãn châu

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát. Chính phủ Nhật chờ thêm các tin về các cuộc điều tra, lúc nào Nhật được tin sẽ phản kháng với chính phủ Xô-viết.

Tại hội Vạn quốc

Geneve, 27 Avril - Từ sáng đến trưa, ủy ban 19 vị vẫn không được thêm tin tức gì về việc đình chiến. Người ta phân vân không biết buổi họp ủy ban có sẽ kết thúc ở đây không hay sẽ tiếp tục.

Những ông vị vẫn sống hôm nay tại đây làm là sao ủy ban điều tra lại vào Mãn châu lại, hình thức thông báo cho chính phủ Mãn châu biết, như thế có phải là rõ ràng sự công nhận chính phủ Phương Thiên không. Ủy ban đình chiến nào thông song từ trước sẽ họp một kỳ hội đồng công khai.

Một việc mưu hại các quan chức Nhật ở Thượng-hải

Taoyuan-hải, 29 Avril - Hồi 11 giờ 30 sáng hôm nay có xảy ra một việc mưu hại các viên chức Nhật. Lúc ấy đang lúc Nhật làm lễ kỷ niệm ngày sinh nhật Nhật Hoàng. Quân Nhật đi diễu hành tại bộ Hồng-khẩu tại các người đến một quả bom liên lạc các quan chức. Sáu người bị thương là đại sứ Trương Quang Quỳ, tổng lãnh sự Nhật Murali, thủy quân tư lệnh Nemara, thống tướng Sakurawa, nguyên soái Ueda quân đội ở cầu sự đoàn.

Trương Quang Quỳ bị thương nặng ở chân và ở bụng.

Thủy quân tư lệnh Nemara bị thương ở mắt, không khác đến mắt.

Wilder đại sứ Pháp, Meyrier tổng lãnh sự, Quilch đại sứ, Sir Miles Lampton đại sứ Anh, Clavon đại sứ Ý và các viên chức liệt quốc đều phân ưu cùng nỗi lo sợ.

Liệt nghị phải hoãn

Thượng-hải, 29 Avril - Vì xảy ra việc này mà Hội nghị đình chiến đang lẽ mai họp, lại phải hoãn lại.

Đông-kinh, 29 Avril - Vì xảy ra việc này mà Hội nghị đình chiến đang lẽ mai họp, lại phải hoãn lại.

Một người mật thám của chính phủ Xô viết bị bắt ở Pháp

Paris, 18 Avril - Sở cảnh sát vừa bắt được tại Saint Louis, gần biên giới Thụy Sĩ, một người giả làm người thợ và tình nghi là một thám tử Nga Xô viết. Người này đem theo trong mình rất nhiều truyền đơn và giấy mật cộng sản, cùng một số đồ lặt vặt (600.000).

Thợ thuyền thất nghiệp ở Anh

biểu tình

London, 25 Avril - Hôm nay, hơn 5.000 thợ thuyền thất nghiệp kéo nhau đi rảo trên các con đường ở Manchester và Salford để phản đối việc bớt tiền phụ cấp thất nghiệp và yêu cầu cho có việc làm.

Đem thợ thuyền thất nghiệp ấy lại cử đại biểu trình cho viên trưởng một lá đơn nói rằng sự bớt tiền phụ cấp ấy làm cho 70.000 người thất nghiệp phải cảnh giác, và nếu nói đến anh hưởng của việc bớt tiền phụ cấp ấy thì có thể nói rằng có đến 300.000 người cũng sợ con phải khổ sở chứ không ít.

Sau cuộc biểu tình ấy thì lại có một cuộc mít-tin to tương. Trong cuộc mít-tin này, có mấy bậc diễn văn gọi cho Baldwin, Sir Hilton và viên lãnh tụ đảng lao động, Lansbury, yêu cầu viện động để bắt buộc được sự bớt tiền phụ cấp thất nghiệp, và cho có việc làm.

Cộng sản hoạt động ở Áo

Gatz, 31 Avril - Nhiều người, có lẽ là đảng viên cộng sản, đặt một quả bom dưới cửa nhà của viên trưởng tòa thành phố Andrist. Quả bom nổ, viên trưởng tòa và một người đi theo bị chết.

Pha-xít với phản pha-xít ở Thụy Sĩ

Geneve, 28 Avril - Pha-xít với phản Pha-xít xung đột nhau khắp trong thành phố. Tòa lãnh-sự bị đốt.

Nhiều cuộc xung đột ở Tây ban nha

Madrid, 26 Avril - Đảng viên cộng hòa và đảng viên quốc gia xung đột nhau, hai bên bắn nhau ở trên 200 phải súng, nhưng không có một ai chết cả. Sau cùng họ ngưng tay mà thôi nhau. Có nhiều người bị thương, 20 người toàn đối một nhà đạo ở Carmona.

Madrid, 18 Avril - Trong một cuộc xung đột giữa phái cộng hòa và phái cấp tiến, viên trưởng công đoàn bị trọng thương. Phái cộng hòa đã định hạ lệnh bắt công nhân các nhà xưởng công nghiệp như kiến trúc, chuyên chở v. v. ...

Trước ngày 1er Mai ở Bồ đào nha

Lisbonne, 25 Avril - 11 người về phái cực đoan, phần nhiều là đảng viên cộng hòa, bị bắt gần Lisbonne, trong khi họ đang thử một thứ thuốc nổ định dùng và việc ám sát trong ngày 1er Mai.

..... ở Bulgaria

Sofia, 29 Avril -

Đảng tránh những sự kiện xô trong ngày 1er Mai, chính phủ đã hạ lệnh cấm các cuộc tụ họp chơi đùa, và tuyên bố cho ai vi phạm sẽ bị bắt.

Đảng tránh những sự kiện xô trong ngày 1er Mai, chính phủ đã hạ lệnh cấm các cuộc tụ họp chơi đùa, và tuyên bố cho ai vi phạm sẽ bị bắt.

Nội các Valera (Ái Nhĩ lan) bị thiếu số

Dublin, 27 Avril - Trong một cuộc chiến về nạn thất nghiệp tại nghị viện, Nội các Valera bị thiếu số.

Cuộc tổng tuyển cử ở Bồ đào nha

Đảng Hitler đại thắng

Berlin, 25 Avril - Trong cuộc tuyển cử Tổng thống Đức, tuy Hitler bị thất bại, nhưng xem kết quả thì đảng của ông ta có với mấy năm trên thêm thế lực nhiều lắm.

Hôm qua đây, kết quả cuộc tổng tuyển cử nghị viện ở Phổ là (Prusse) đảng Hitler được đại thắng. Tuy vậy, cũng chưa được thắng số phiếu đại đa số, theo như qui luật nghị viện Phổ là đi tới một đợt cách đây chừng 2 tuần lễ.

Khiến ở Phổ là đi tới sự mà đảng Hitler được thắng phiếu nhiều hơn bất, đảng ấy được 8 triệu phiếu, đảng xã hội được 4 triệu phiếu, đảng trung ương được 3 triệu, đảng cộng sản chỉ được dưới 3 triệu.

Các sự khác biệt đảng xã hội, cũng được thắng. Các việc cải trị các tỉnh hạt sẽ phải sửa đổi thay đổi.

Xe an ninh chở số này bị bắt các sự khác như Baviere, Wurtemberg, Anhalt, Hamburg đảng quốc gia xã hội của Hitler cũng chiếm đại đa số đại biểu trong các nghị viện. Những con số sẽ sao này là tạm thời, vì chính phủ Đức sẽ cho hay rõ chắc chắn là bao nhiêu, nhưng điều cơ bản là đảng Hitler đi đến, thì cũng không thể làm cho đảng Hitler mất phần thắng lợi được.

Số đại biểu được trúng tuyển vào nghị viện các xứ trong nước Đức sẽ là như này:

ở Baviere:

Bình dân 55 người
Quốc gia xã hội 43
Xã hội 20
Lao động 9
Đảng quốc gia 3

ở Wurtemberg:

Quốc gia xã hội 29 người
Xã hội 14
Trung ương 17
Lao động 9
Bình dân 7
Quốc gia 3

ở Anhalt.	
Quốc gia xã hội	15 người
Xa hội	12
Quốc gia	3
Bình dân	2

ở Hambourg	
Quốc gia xã hội	51 người
Xa hội	49
Quốc gia	26
Quốc gia Đức	18
Quốc gia	7

Điện tín sang nay nói rằng chính phủ Phổ là đi đến đến 24 Mai này thì trình diện trước nghị viện một đặc cử và hôm đó một sắc sẽ đồng lòng xin từ chức luôn.

Phụ-nữ diên đàn

(Tiếp theo trang 6)

hội củ đã lợi dụng để áp chế chị em ta đó. Nay chị em đã biết bản phận và quyền lợi của mình, đã biết mình phải phấn đấu, phải tiến thủ như phụ nữ Âu Mỹ. Thế là tình thần của phụ nữ không còn cũ.

Nhưng vì sao mà « hình thức của phụ nữ lại không nên quá mới » ? Hình thức vẫn rất có lợi cho tính thần, nhưng mà nếu mình chăm về hình thức quá thì có rảnh đâu mà bồi bổ cho tính thần, mà tính thần phải mòn mỏi.

ừ lúc vào hóa Âu châu tràn sang xứ ta, số phụ nữ bị phong trào tư tưởng kích thích làm cho giấc mộng đông nhiều, mà số chị em bị cái vật chất hóa học làm cho xiêu hồn cũng không ít. Phụ nữ ta mới bước ra khỏi hầm hầm mà đã bị ma phù hóa, quỉ kiêu bực dục đương dẫn lối, chẳng đáng lo sợ cho tiền đồ phụ nữ lắm hay sao ?

« Hình thức của phụ nữ không nên quá mới », câu này không phải để khuyên phụ nữ cứ bó bó giữ cái hình thức cũ đâu! Không, ta hãy đổi mới đi / nhưng ta chỉ đổi cái gì nên đổi, nghĩa là cái gì hay phải, tiện lợi thì ta làm. Đến như các món trang sức xa hoa, « mới » này « mới » đó, nó làm cho ta mất vệ tự nhiên, mất thì giờ, tiền tiền của, thì ta chờ ham mê / Hiện nay phần đông phụ nữ ta đang chạy đua trên đường vật chất mà gần xa lẫn lộn đã tình thần, thật là một điều đáng lo.

Chúng ta hãy bắt đầu chữa đi!

Hương-An thôn nữ

GIA-ĐÌNH GIAO-DỤC

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NẾU TA PHẢI ĐAU

Và bệnh da-dây, bệnh khó-lưu, bệnh táo-lết, bệnh sưng-phần, bệnh thâm-hu, đau đớn, bệnh tê-thấp, nhức-dầu, chóng-mặt, v. v. Nếu ta phải bệnh thoát-sang, bệnh nổi-gân-xanh, bệnh lở loét ở đùi, bệnh ngoài-da, bệnh hắc-diện, bạch-diện, hắc-lo, nhọt-say, ngứa-ngáy, v. v.

Ta nên trừ tiết ngay những căn nguyên bệnh ấy đi, ta nên uống

TISANE des CHARTREUX de DURBON

làm bằng nguyên liệu các cây ở núi Alpes, loại sạch màu sắc và cho ta sức khỏe cũng như thuốc ấy đã cứu được muôn ngàn người khác.

Nếu ta bị xanh xao, vàng bủng, yếu gân, phàn-phu, mệt nhọc, không có sức lực, ta nên theo phương thuốc đông hợp là PILULE SUPERTONIQUES và thuốc TISANE rửa lọc máu sau khi rửa bởi bột, thì ta sẽ chóng được lại nghỉ và rất khỏe mạnh.

CÁCH DÙNG VÀ GIẤY CHỨNG THỰC

Phòng thí nghiệm của J. BERTHIER & CREHOLE (Nước Pháp)

Thuốc Cai Nha Phiền

Khuyến quán thiếp với thực dương yên

Nhất thực dương yên lục bách niên

Nhật nguyệt bán tông đẳng hạ qua

Công phu đa vị dẫn lai quyền

Tiêu tinh thuốc từ hình tiên cáo

Đẳng sản khuynh gia bệnh cứu duyên

Mặc áo nhĩ tôn giai học rạn

Thủ tri lưu độc hạn chung thiên.

Ái muốn khỏi nghiệm gửi thư cho biết:

1) Hát ngoài mấy bữa?

2) Xổ bữa mấy lần hay mấy đàng cá?

3) Xổ ăn mấy lượt?

Nguyên từ tòa thượng hạng thông phán

TRẦN-ĐỨC-CÁNH

TONKIN - 57, phố Định Tân - NAM ĐỊNH

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

NGHÂN-TẠO-HUYẾT

Quyền thượng và quyền hạ
Mỗi quyển \$20

TAM XÀ HỒ CỐT CAO

Tam Xà Hồ Cốt chuyên trị các chứng Phong thấp, tê, bại.

Gần đây khắp cả Trung, Nam, Bắc ai đã dùng qua Cao Tam Xà đều công nhận là một môn thuốc quý ở trên đời, không thứ nào bì kịp. Bản hiệu hàng ngày vẫn tiếp được thư các tỉnh gửi về mua thuốc, cũng thư khen tặng luôn luôn.

Vậy ai mắc các chứng như sau đây, xin kíp dùng Cao Tam Xà kẻo lỡ lỡ lỡ lỡ.

Sách thuốc nói rằng « Phong vị bách bệnh chỉ một thập nại lục giảm chỉ n.ất, phong đông ngoại nhập, thập tông nội sinh».

Đã bị cảm nhiễm lập tức thành bệnh, như từ chi môi như, gân cốt buổi đầu, sưng tấy phù phù, đau lưng mỏi vai, một mũi nắng nẻ, chân tay co rút, đi lại khó khăn, cử động ngưng ngưng, thất lễ gia buồn, đêm ngủ chẳng được, xức xức lại khó khăn, cử động ngưng ngưng, thất lễ gia buồn, đêm ngủ chẳng được, xức xức lại khó khăn, cử động ngưng ngưng, thất lễ gia buồn, đêm ngủ chẳng được.

Xét những bệnh nguyên ấy, toàn do phong vị bắt đầu, khi huyết hư nhược, và ngoại cảm phong hàn, trong chửa đẻ thiếu sản sinh vào m.ình, chạy khắp ông xương m.ình ra. Nếu điều trị thất cách, lưu nguy sẽ thành cổ tật. Bệnh này dùng một huy hai to Cao Tam Xà giá mỗi 1 \$50 thì khỏi.

Đông kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.

Đông-kinh, 28 Avril - Các tin trình về việc đoàn xe chở lính bị đổ hôm 13 avril, 2 việc đã qua và 12 người lính thiệt mạng, 50 người bị thương, rõ là một cuộc ám sát.